

Total: 3 pages

Date: 11 September 2025

TPB Ref.: A/HSK/583

By Email

Town Planning Board
15/F, North Point Government Offices
333, Java Road
North Point
Hong Kong
(Attn: The Secretary)

Dear Sir,

Proposed Temporary Vehicle Repair Workshop for a Period of 3 Years at Lots 3255 (Part), 3256 RP (Part) & 3257 RP (Part) in D.D. 129 & Adjoining Government Land, Fung Kong Tsuen Road, Yuen Long, N.T.

We write to confirm that the layout and the use of the proposed development at the captioned site is the same as the layout and use of the last planning permission No. A/HSK/414.

We are glad to submit the FSI plan and the FS251 certificate herewith for the consideration of the Director of Fire Services (D of FS).

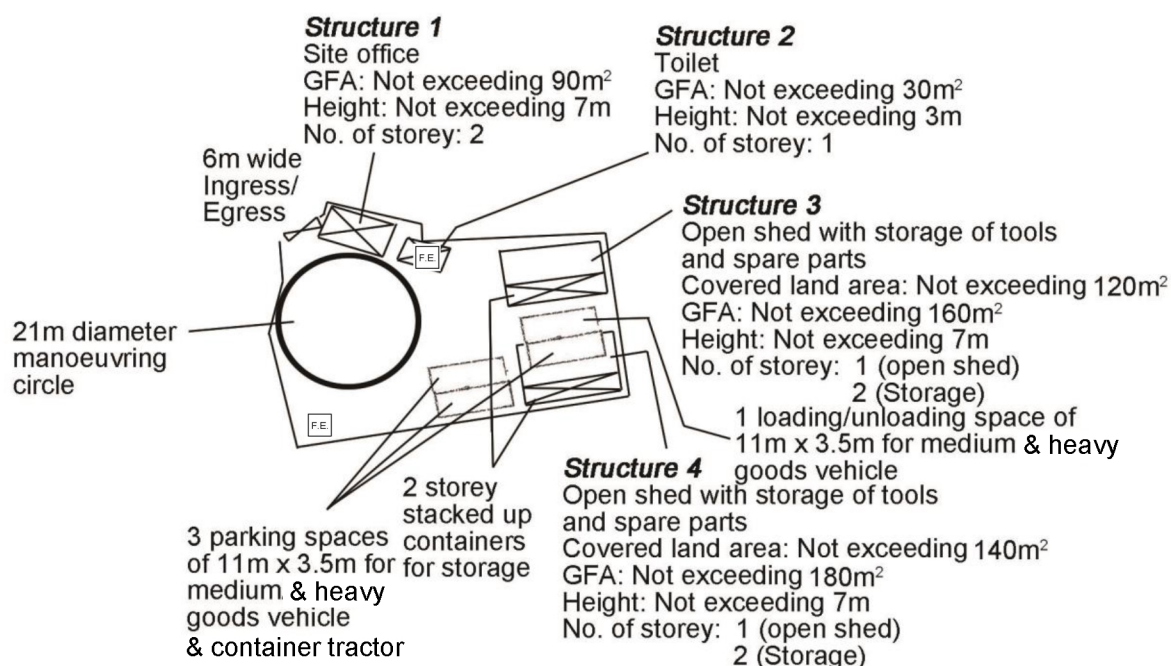
Should you have any enquiries, please feel free to contact our Mr. Patrick Tsui at 5114 9258 at your convenience.

Yours faithfully,



Patrick Tsui

c.c. Tuen Mun and Yuen Long West District Planning Office (Attn: Mr. Tony LAM) –
By Email



Structure 1
G/F
(About 45m²)



Structure 1
1/F
(About 45m²)

Container for storage use



Open shed
7m high from ground

Structure 3
G/F
(About 120m²)



Structure 3
1/F
(About 40m²)

Container for storage use



Open shed
7m high from ground

Structure 4
G/F
(About 140m²)



Structure 4
1/F
(About 40m²)

Project 項目名稱:

Proposed Temporary Vehicle Repair Workshop for a Period of 3 Years at Lots 3255 (Part), 3256 RP (Part) & 3257 RP (Part) in D.D. 129 & Adjoining Government Land, Fung Kong Tsuen Road, Yuen Long, N.T.

Drawing Title 圖目:

Proposed Fire Service Installations Plan

Drawing No. 圖號:

Figure 1

Remarks 備註:



5kg carbon dioxide fire extinguisher

Scale 比例:

1:1000

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

FSD Ref.:

消防處編號

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

A 9624519

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

Name of Client:

顧客姓名

鄧銳勤先生

Name of Building:

樓宇名稱

Street No./Town Lot:

門牌號數/市地段

LOTS 3255(PART), 3256 RP(PART) & 3257
RP(PART) IN D.D.129

Street/Road/Estate Name:

街道/屋苑名稱

FUNG KONG TSUEN ROAD

Block:

座

District:

分區

元朗

Area:

地區

☐ HK

香港

☐ K

九龍

☒ NT

新界

Type of Building 樓宇類型: ☐ Industrial 工業 ☐ Commercial 商業 ☐ Domestic 住宅 ☐ Composite 綜合 ☐ Licensed premises 持牌處所 ☐ Institutional 社團

Part 1 Annual Inspection ONLY

第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)	Next Due Date 下次到期日(DD/MM/YY)
24	8 x 5 KG CO2 GAS TYPE F.E.	AS ABOVE	Conforms with FSD requirements	13-6-2025	12-6-2026

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection work 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

Authorized

Signature:

受權人簽署

Name:

姓名

Chan Yuen Hung

FSD/RC No.:

消防處註冊號碼

RC 3/185

Company Name:

公司名稱

Intercept Fire & Security

Tech.Ltd

Telephone:

聯絡電話

2425 5404

Date:

日期

17-6-2025

For FSD
use only:

Inspected

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈
或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises
for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.